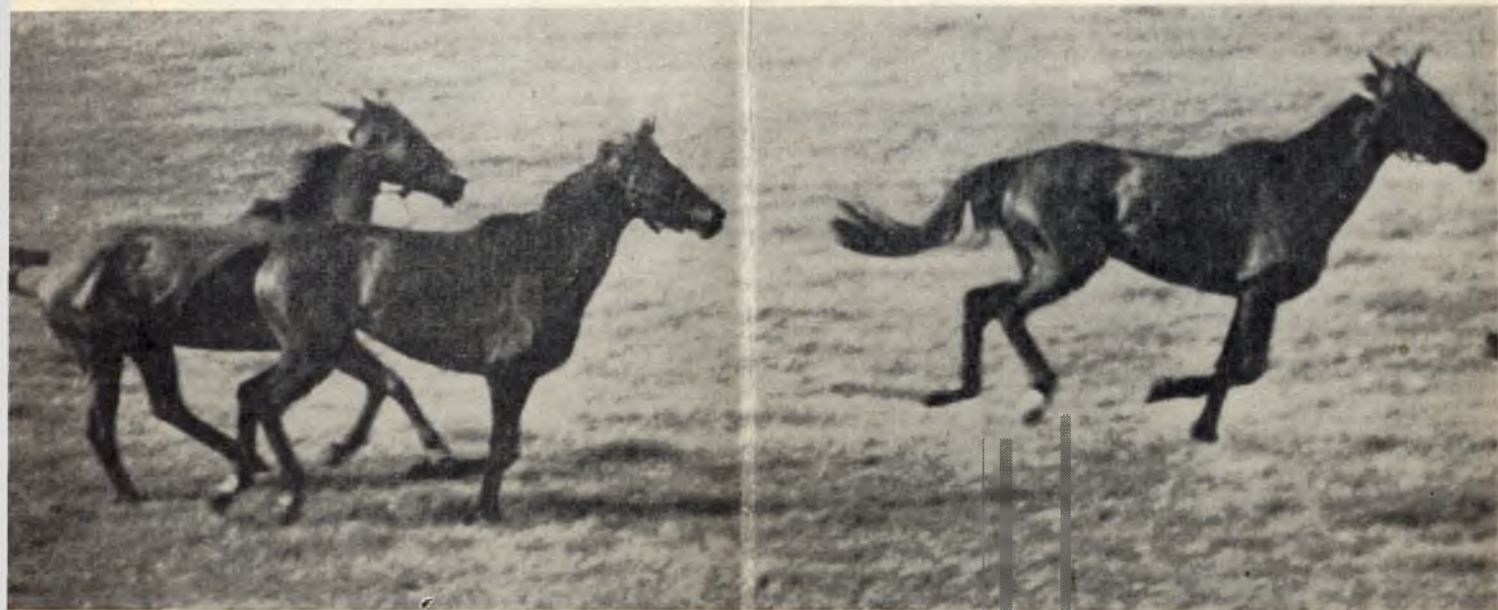


U

DIVADLO PETRA BEZRUČE OSTRAVA
nositel vyznamenání Za zásluhy o výstavbu

peter shaffer



Asi před dvěma roky jsem jednou jel o víkendu s přítelem takovou zachmuřenou krajinou. Když jsme projížděli kolem jakýchsi stájí, připomnělo mu to náhle odstrašující zločin, o němž se nedávno dověděl na nějakém večírku v Londýně. Znal z toho celého jen jeden strašný detail - a ta jeho zmínka o tom netrvala víc jak minutu - ale i to bylo dost, aby to ve mně zanechalo mocný dojem.

Čin spáchal před několika lety vyšinutý mladík. Celý sbor místních soudců to vyvedlo z míry; nemohli se shodnout na žádném koherentním vysvětlení.

Pár měsíců nato můj přítel zemřel. Nemohl jsem si tedy ověřit to, co mi vykládal, ani ho požádat o podrobnější vylíčení. Nesdělil mi žádné jméno, ani kde či kdy se to událo. Možná, že to ani sám nevěděl. Měl jsem k dispozici jen tu jeho kusou zmínku o oné strašné události a pocity, které to ve mně vyvolalo. Čím dál tím víc jsem si uvědomoval, že bych to rád interpretoval nějakým vlastním, osobitým způsobem. Musel jsem si stvořit takový duševní svět, v němž by ten skutek byl pochopitelný.

Veškeré osoby i události ve hře Equus jsou mým výmyslem, až na ten zločin; a i ten jsem si přizpůsobil, aby odpovídal mým představám o divadelních proporcích. Jsem teď vlastně rád, že jsem si nikdy nemohl detaily skutečného příběhu ověřit, neboť mi nakonec šlo čím dál tím víc o prošetření něčeho jiného.

Měl jsem při práci na konečné verzi hry to štěstí, že jsem mohl těžit z rad a odborných připomínek uznávaného dětského psychiatra. S jeho pomocí jsem se pokusil o zachování reality v naturalističtějším světle. Uvědomil jsem si přitom také, že psychiatři jsou nesmírně rozmanité plemeno, uplatňující ve své profesi nejrozmanitější metody a techniky. Martin Dysart je prostě nějaký lékař v nějaké nemocnici. Přebírám odpovědnost jak za něho, tak i za jeho pacienta.

P. S.

Peter Shaffer

Anglický dramatik a scenárista

Narodil se 15. května 1926 v Liverpoolu

Televizní scénáře:

The Salt Land

Balance of Terror

Divadelní hry:

Five Finger Exercise 1958

The Private Ear 1962

The Public Eye 1962

The Royal Hunt of the Sun

(Královský hon na slunce) 1964

Black Comedy (Černá komedie) 1965

The White Liars 1968

The Battle of Shrivings 1970

Equus 1973

Shafferova hra Equus měla premiéru v roce 1973 v Londýně. Hrála ji přední divadla v Paříži, Hamburku, New Yorku, hrála se i na Islandě a v Argentině. Stala se tam nejúspěšnější divadelní hrou v sedmdesátých letech. Byl podle ní natočen film, v němž roli doktora Dysarta hraje Richard Burton.



CESKOSLOVENSKÁ PREMIÉRA 2. BŘEZNA 1979

34. SEZÓNA

PROGRAM DIVADLA PETRA BEZRUCE V OSTRAVE

UMĚLECKÝ ŘEDITEL LADISLAV KNIŽÁTKO

Program připravil dramaturg Zdeněk Hedbávný

Výtvarná spolupráce Marta Roszkopfová

Vytiskly Moravské tiskařské závody, n. p., provoz 22, Ostrava 1, Hollarova 14.

Veškerá práva k provozování tohoto díla zastupuje DILIA Praha.

Cena 2 Kčs



Peter Shaffer

EQUUS

Přeložil Ivo T. Havlů

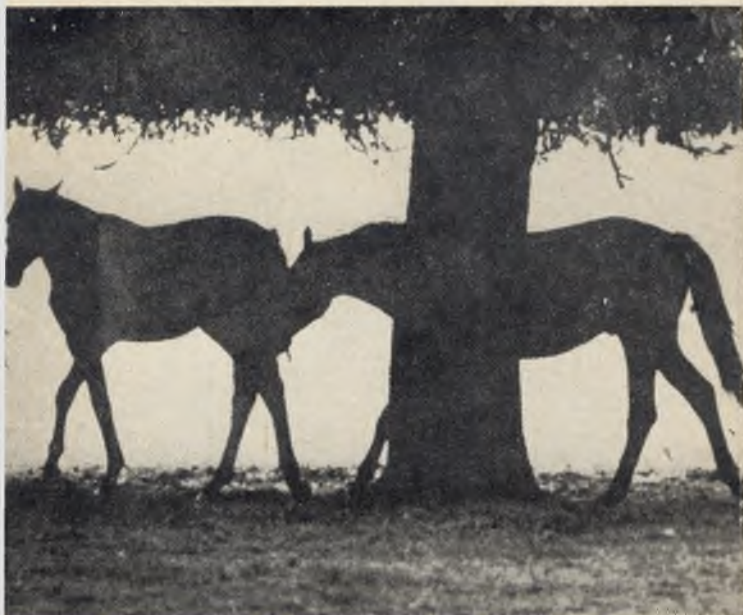
Režie Pavel Palouš

Výprava Marta Roszkopfová

Hudební spolupráce Jan Tomšíček

Představení řídí Marta Bielecká

Text sleduje Jiřina Čížková



OSOBY

Martin Dysart, psychiatr

Alan Strang

Frank Strang, jeho otec

Dora Strangová, jeho matka

Štěpánka Ranošová
nošitelka vyznamenání Za vynikající
práci

Hesther Salomonová, soudkyně

Jill Masonová

Harry Dalton, majitel stájí

Mladý jezdec

Sestra

OBSAZENÍ

Milan Sova

Zdeněk Žák

Milan Koutný

Marie Logojdová

Otakar Prajzner

Vítězslav Kryške

Marie Viková

Externí spolupracovníci DPB

Jana Lojkásková, Zuzana Králová, Iva
Bělohávková, Pavla Sikorová, Oldřich
Holaza, Ivo Bujna





